

VT3FMG - NEBULIZZATORE SCHIUMOGENO VOLPITECH LT 2 FPM

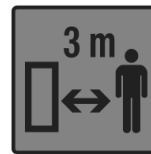


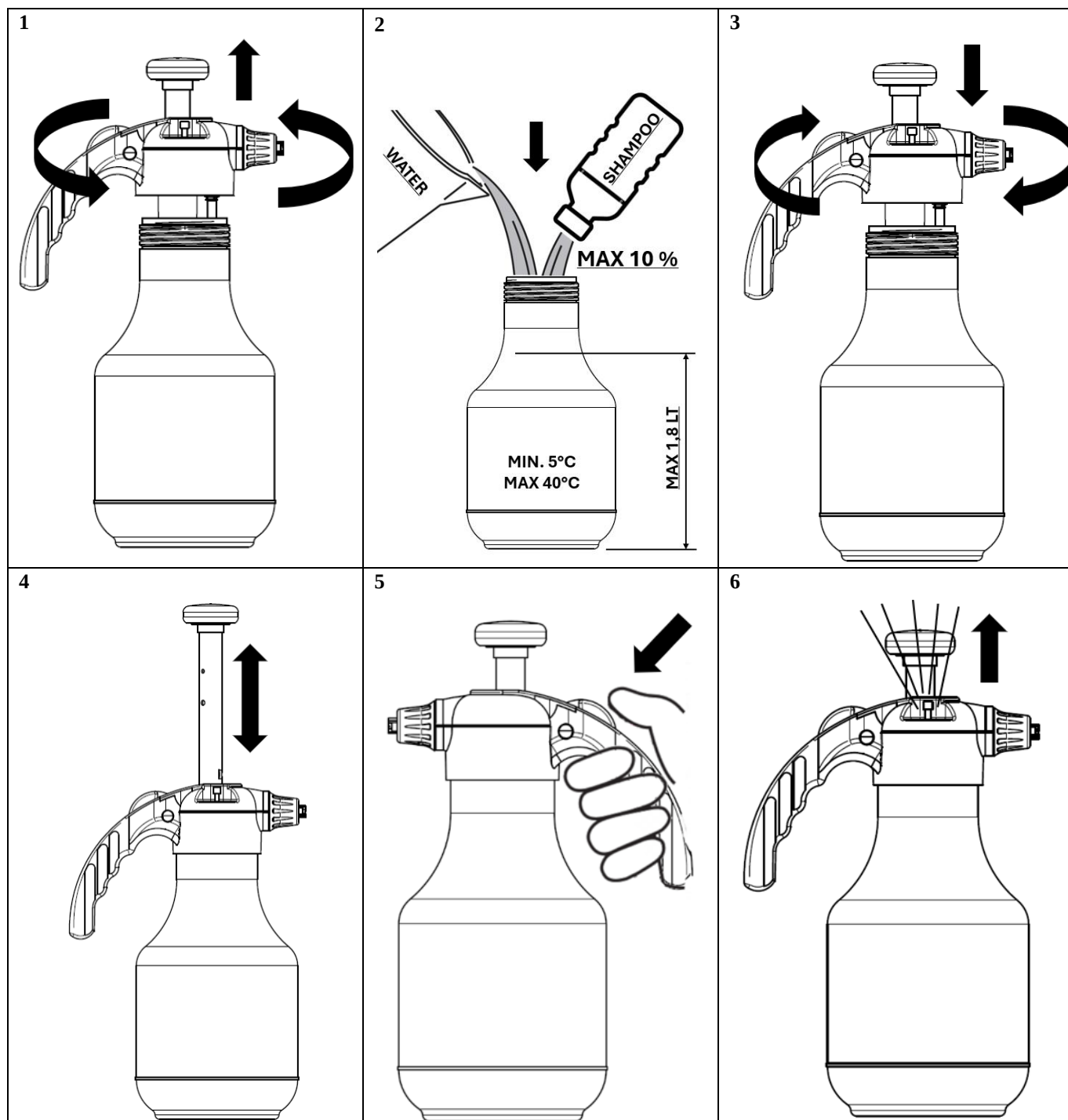
Le immagini sono puramente indicative. Dettagli e colori possono variare a discrezione della Davide e Luigi Volpi S.p.A.

EN	<i>Please read these instructions carefully before use.</i>
IT	<i>Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.</i>
BG	<i>Прочетете внимателно тези указания преди употреба.</i>
CS	<i>Před použitím si pozorně přečtěte tento návod.</i>
DA	<i>Læs disse instruktioner omhyggeligt inden brug.</i>
DE	<i>Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.</i>
EL	<i>Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση.</i>
ES	<i>Leer atentamente estas instrucciones antes de usar el equipo.</i>
ET	<i>Enne kasutamist lugege see juhend tähelepanelikult läbi.</i>
FI	<i>Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.</i>
FR	<i>Lire attentivement ces instructions avant emploi.</i>
HR	<i>Molimo vas da prije uporabe pažljivo pročitate ovaj priručnik.</i>
HU	<i>A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el az útmutatót.</i>
LT	<i>Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.</i>
LV	<i>Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo pamācību.</i>
NL	<i>Lees deze gebruiksaanwijzing vóór het gebruik aandachtig door.</i>
NO	<i>Les disse instruksjonene nøye før bruk.</i>
PL	<i>Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.</i>

PT	<i>Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.</i>
RO	<i>Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare.</i>
RU	<i>Внимательно прочитайте эти инструкции до начала использования.</i>
SK	<i>Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod.</i>
SL	<i>Pred uporabo pazljivo preberite ta navodila.</i>
SV	<i>Läs bruksanvisningen noggrant före användning.</i>
TR	<i>Kullanmadan önce, bu talimatları dikkatlice okuyunuz.</i>
UA	<i>Перед експлуатацією уважно прочитайте цю інструкцію.</i>

UK	SAFETY SIMBOLS	ES	SIMBOLOS DE SEGURIDAD	LV	DROŠĪBAS SIMBOLS	SK	BEZPEČNOSTNÉ SIMBOLY
IT	SIMBOLI DI SICUREZZA	ET	OHUTUSSÜMBOLID	NL	VEILIGHEIDSIMBOLS	SL	SIMBOLE ZA VARNOST
BG	СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	FI	TURVALLISUUSIMBOLIT	NO	SIKKERHETSSIMBOLER	SV	SÄKERHET SIMBOLS
CS	BEZPEČNOSTNÍ SIMBOLY	FR	SYMBLES DE SÉCURITÉ	PL	SIMBOLE BEZPIECZEŃSTWA	TR	GÜVENLİK SİMBOLLERİ
DA	SIKKERHEDS-SIMBOLER	HR	SIGURNOSNI SIMBOLI	PT	SIMBOLS DE SEGURANÇA	UA	СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ
DE	ICHERHEITSSYMBOL E	HU	BIZTONSÁGI SIMBOLOK	RO	SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ		
EL	SIMBOLS ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	LT	SAUGUMO SIMBOLĖS	RU	СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ		



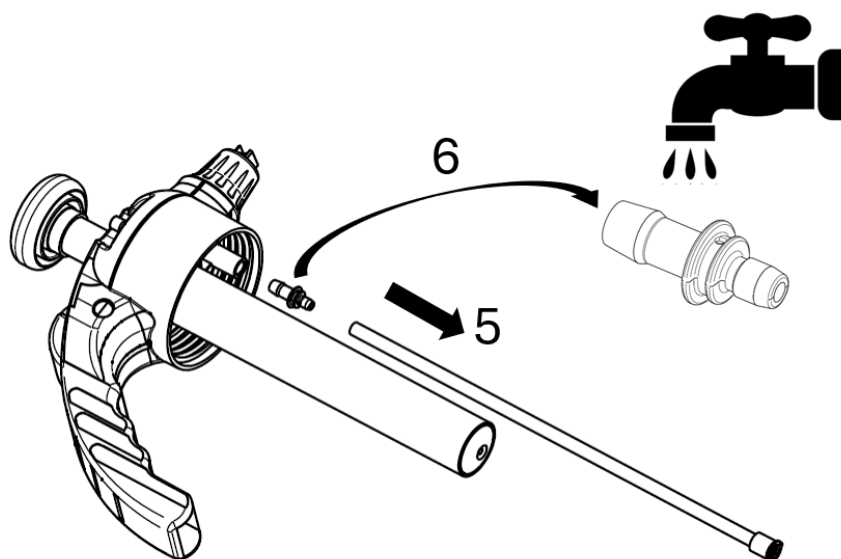
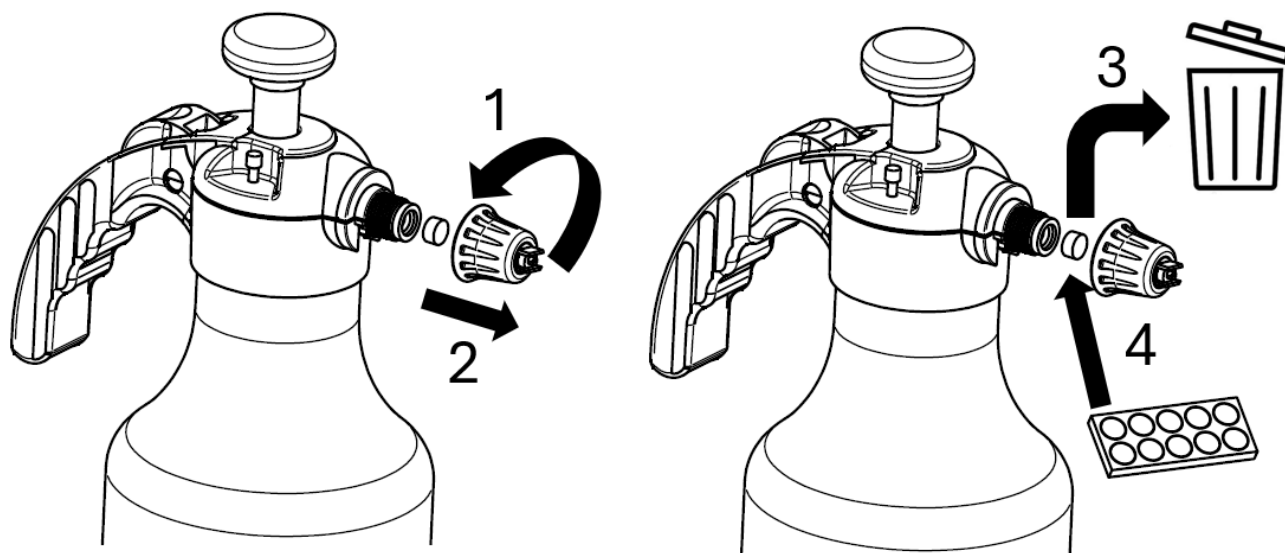




In campo con te, dal 1879.

EN – VENT THE PUMP AT THE END OF WORK
IT – SFIATARE LA POMPA A FINE LAVORO
BG – ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ НА ПОМПАТА В КРАЯ НА РАБОТАТА
CS – ODVZDUŠNĚNÍ ČERPADLA NA KONCI PRÁCE
DA – UDLUFT PUMPEN EFTER ENDT ARBEJDE
DE – ENTLÜFTEN DER PUMPE AM ENDE DER ARBEIT
EL – ΕΞΑΕΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ES – PURGAR LA BOMBA AL FINAL DEL TRABAJO
ET – VENTILEERIDA PUMP TÕÖ LÕPUS
FI – PUMPUN TYHJENNYS TYÖN PÄÄTYTTYÄ
FR – PURGER LA POMPE À LA FIN DU TRAVAIL
HR – ODZRAČITE PUMPU NA KRAJU RADA
HU – A SZIVATTYÚ LÉGTELENÍTÉSE A MUNKA VÉGÉN
LT – DARBO PABAIGOJE IŠLEISKITE ORĄ IŠ SIURBLIO
LV – DARBA BEIGĀS ATGAISINĀT SŪKNI
NL – ONTLUCHT DE POMP AAN HET EINDE VAN HET WERK
NO – LUFTE PUMPEN VED ARBEIDETS SLUTT
PL – ODPOWIERZENIE POMPY PO ZAKOŃCZENIU PRACY
PT – PURGAR A BOMBA NO FINAL DO TRABALHO
RO – VENTILAȚI POMPA LA SFÂRȘITUL LUCRULUI
RU – УДАЛИТЕ ВОЗДУХ ИЗ НАСОСА ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ
SK – ODVZDUŠNENIE ČERPADLA NA KONCI PRÁCE
SL – OB KONCU DELA ODZRAČITE ČRPALKO
SV – LUFTA PUMPEN I SLUTET AV ARBETET
TR – İŞ BITİMİNDE POMPAYI HAVALANDIRIN
UA – ВИПУСТИТИ ПОВІТРЯ З НАСОСА ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ

MANUTENZIONE - MAINTENANCE



2022



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Apparecchio Spruzzatore portatile a compressione
Appliance *Hand-held compression sprayer*

Modello VT3 -VT3E VT3FMG
Model

Costruttore Davide e Luigi VOLPI S.p.A.
Manufacturer Via S. Rocco, 10
46040 Casalromano (MN)

LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER

Oggetto della Dichiarazione: Spruzzatore portatile a compressione per la coltura biologica

Object of Declaration: *Hand-held compression sprayer for biological cultivation*



L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:

THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

Direttiva Macchine 2006/42/CE– Machinery Directive 2006/42/EC

Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate:

With reference to the following Harmonized standards:

EN ISO 12100:2010

EN 19932-1:2013

Applicata parzialmente
Partially applied

EN 19932-2:2013

Applicata parzialmente
Partially applied

Data - Date

22/12/2022

Luogo - Place

Casalromano (MN) - Italy

Firma legale - Legal signature

Signature of the Representative
Tel. 0376 76009 - Fax 0376 76408
46040 C/3AL ROMANO (MN)
Cod. Fisc. e P.IVA 00136560208

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN)

P. IVA 00136560208
REA: 00136560208

www.volpioriginale.it



In campo con te, dal 1879.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

VT3FMG		
Capacità massima	Maximum capacity	2 Lt
Capacità di utilizzo	Capacity utilisation	1,8 Lt
Pressione di esercizio	Working pressure	3 bar
Peso a vuoto	Net weight 4470T	0,33 kg

I - GARANZIA
UK - WARRANTY
D - GARANTIE
F - GARANTIE
E - GARANTÍA
P - GARANTIA
NL - GARANTIE
B - GARANTIE
S - GARANTI
DK - GARANTI

FIN - TAKUU
N - GARANTI
IS - ÁBYRGÐ
GR - ΕΓΓΥΗΣΗ
TR - GARANTİ
PL - GWARANCJA
H - GARANCIA
CZ - ZARUKA
SK - ZARUKA
SI - GARANCIJA

HR - JAMSTVO
BIH - GARANCIJA
SRB - GARANCIJA
RO - GARANȚIA
BG - ГАРАНЦИЯ
RUS - ГАРАНТИЯ
EST - GARANTII
LV - GARANTIJA
LT - GARANTIJA
UA - ГАРАНТІЯ





In campo con te, dal 1879.



In campo con te, dal 1879.

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) Italy

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

YLBVT3FMG_0-LIBRETTO ISTRUZIONI VT3FMG

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10
46040 CASALROMANO MN - ITALIA

Tel. +39 0376 76009
Fax +39 0376 76408
info@volpioriginale.it

REG. IMP. C.F. e P.IVA 00136560208
Cap. Soc. €. 955.000,00 i.v.
R.E.A. 75331 MANTOVA

www.volpioriginale.it